

照顧弱智兒童逾廿載
四姐獲頒BEM勳銜

啓智兒童中心宿生及職員皆高興萬分，原因是他們愛戴的院舍服務員四姐在昨日（星期六）公布的英女皇壽辰授勳名單內榜上有名，獲頒英帝國獎章。

兒童中心的同事與住院兒童均暱稱五十六歲的黃鄭廿八女士為四姐；她在二十餘年前加入社署後，一直在啓智兒童中心負責照顧弱智兒童的工作。

談及今次獲得BEM勳銜的感受時，四姐表示實有賴同事及家人的鼓勵和支持，這項殊榮其實應歸同事大家所有。

她說：「我十分喜歡在兒童中心工作。我現時負責照顧十六名弱智兒童的起居飲食。」

她表示自從加入社署工作後，從沒有過轉職的念頭。

四姐說：「住院兒童其實十分可愛，而我亦樂於照顧他們，尤其希望經過教導，他們能够自我照顧。」

「若察覺他們在這方面有進步，我便感到十分開心。」

她表示，她視兒童中心的兒童如親生子女一樣，只不過對他們需要特別有耐心及給予母愛。

社署轄下啓智兒童中心現時提供住宿及康復服務予約一百二十五名年齡六至十六歲的弱智兒童。過去經四姐照顧而健康及愉快地成長的弱智兒童數以十計。其中大部分已轉往庇護工場或展能中心接受進一步訓練。

四姐表示，雖然他們離開兒童院已有一段頗長的日子，她仍然沒有忘記他們的姓名及習慣。

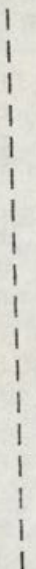
談及家庭方面，四姐聲音更顯得響亮和興奮，她說丈夫亦是社署職員，二人育有四名子女，其中三人已成家立室，各自建立快樂的小家庭，與她和丈夫同住的是十八歲的幼子，尚在求學階段。

社會福利署署長簡德倫表示，由於四姐一生時間致力照顧弱智兒童，該項榮譽實屬實至名歸。

她說：「此外，她對工作的熱誠及對兒童的耐心及呵護一向獲同事與上級的贊揚。」

簡德倫表示，她與社署同寅均以她為榮。

兒童院院長區嘉碧指出，四姐獲頒是項殊榮，實有助進一步提高院內職員的士氣。



編輯注意：有關黃鄭廿八照顧弱智兒童的圖片放置新聞發布室備取。

— 完 —

沙田臨時封路措施

運輸署宣布，為方便進行道路維修工程，沙田以下各段道路於下列時間臨時封閉：

* 由星期二（六月十九日）晚上十一時至翌晨六時，紅梅谷與獅子山隧道收費站之間一段獅子山隧道公路南行快線。

* 由六月二十一日（星期四）晚上十一時至翌晨六時，獅子山隧道收費站與紅梅谷之間一段獅子山隧道北行慢線。

* 由六月二十五日晚上十一時至翌晨六時，紅梅谷與獅子山隧道收費站之間一段獅子山隧道公路南行慢線。

* 由六月二十八日晚上十一時至翌晨六時，紅梅谷與新田圍邨之間一段獅子山隧道公路北行慢線。

駕車人士請小心忍讓，屆時有適當交通標誌指導駕車人士。

— 完 —

教署下月為教師舉辦
會計企業教學研討會

教育署下月將舉辦兩個以中文教授高級程度會計學原理和企業概論科教學研討會，旨在增加教師對該方面的認識。

兩個研討會將分別在七月十四日及十六日上午九時至正午十二時在紅磡龍匯街電腦教育中心舉行。

發言人說，快將採用中文教授上述科目的教師會被優先取錄參加該等研討會。內容包括介紹課程的教學資源和參考資料，及討論課題的教學和考核方法。

— 完 —

九龍塘禁區措施

運輸署宣布，由星期二（六月十九日）上午十時起，九龍塘真光里由其與根德道交界至同一交界以西約八十米之間一段，全日二十四小時劃為禁區。

除專利巴士外，所有車輛不准在區內上落客貨。

— 完 —

尖沙咀禁區措施

運輸署宣布，由星期二（六月十九日）上午十時起，尖沙咀亞士厘道與漢口道之間一段宜昌街每日上午七時至下午七時劃為禁區。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

— 完 —

黃大仙社會服務會
研究精神健康規例

黃大仙區議會社會服務委員會將於星期二（六月十九日）舉行會議，研究精神健康規例。

委員並會討論香港弱智人士家長聯會較早前向區議會提出的有關意見。

此外，委員亦聆聽將於六月二十三日（星期六）在樂富中心舉行的「保護聽覺展覽、開幕典禮暨聽覺測試」的進展情況。

他們又會考慮若干區內團體要求區議會撥款以舉辦社會服務活動的申請。

編輯注意：

黃大仙區議會社會服務委員會會議將於星期二（六月十九日）下午二時三十分在景福街新蒲崗政府合署五樓政務處會議室舉行，歡迎派員訪攝。

— 完 —

跑馬地臨時交通措施

運輸署宣布，由星期二（六月十九日）上午十時起，跑馬地將實施臨時交通措施，以便在成和道進行鋪設電纜工程：

* 沿聚文街東行車輛將不准右轉入成和道，沿聚文街東行前往成和道南行之車輛將須改經成和道北行、山村道、山光道及毓秀街。

* 沿昇平街西行車輛將不准右轉入成和道，沿昇平街西行往成和道北行之車輛將須改經成和道南行，聯興街、協和里及蕃源街。

— 完 —

西區臨時禁止上落客貨區

運輸署宣布，由星期二（六月十九日）上午十時起，西區下列各段道路每日二十四小時劃為禁止上落客貨區，為期約五個星期，以便鋪設煤氣管：

* 皇后大道西六十五至七十七號之北面路旁行車線；

* 皇后街由其與皇后大道西交界處至該交界處以北約二十五米處之間一段東面路旁行車線。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

— 完 —

北區建室內體育館

北區十五個月後有一座新室內體育館落成，為居民提供體育設施。

建築署日前批出一份價值二千九百七十萬元的合約，在粉嶺／上水第四十四區興建一座室內體育館。

有關工程已經展開，體育館的設施包括一個多用途運動場，可作為兩個籃球場、八個羽毛球場或兩個排球場之用。

其他設施包括三個壁球場、一個健身室、一個活動／舞蹈室、藥務辦事處、控制室及會議室。

— 完 —

四月份訂單和就業及薪酬統計數字發表

政府統計處今日（星期日）發表的調查結果顯示，一九九〇年四月製造業二百間規模最大的機構的手頭訂單平均數量與三月比較變化甚微，但與一九八九年四月比較則下降百分之二。

今年四月與三月比較，紡織業的手頭訂單平均數量溫和增加；而塑膠製品和衣著的訂單數量則輕微減少。同期，金屬製品業和電機及電子製品業的訂單數量幾乎維持不變。

與去年四月比較，今年四月幾乎所有接受調查的製造業訂單均告下跌，以金屬製品業的跌幅最大。另一方面，電機及電子製品業的手頭訂單則輕微增加。

手頭訂單平均數量是指截至填報月份月底時未完成的訂單，以完工所需的月份數目計算。

今年四月接受統計調查的製造業機構就業人數與三月及去年四月比較分別減少百分之九和百分之九。

與三月比較，四月份塑膠製品業的就業人數溫和下降，但大部分接受調查的製造業就業人數的跌幅則較少。然而，食物及飲料業的就業人數則輕微上升。

與去年四月比較，今年四月大部分接受統計調查的製造業就業人數均告下跌，其中尤以電機及電子製品業、金屬製品業、衣着業的跌幅最大。但食物及飲料業的就業人數則溫和增加。

與今年三月比較，今年四月接受統計調查的製造行業的每人平均收入按填報月份時市價計算，增加百分之一。其中食物及飲料業的增幅最顯著，這是由於一些接受統計調查的食物及飲料業機構在四月調整薪金所致。

紡織業和電機及電子製品業的每人平均收入則輕微上升。

另一方面，金屬製品業的每人平均收入溫和下跌，而衣着業則輕微下跌。同期，塑膠製品業的每人平均收入變動不大。

今年四月與去年同期比較，接受統計調查的製造行業的每人平均收入按填報月份時市價計算，增加百分之十五。

所有接受統計調查的製造行業每人平均收入均有增加，其中以金屬製品業、食物及飲料業和電機及電子製品業的增幅較顯著。

在建造業方面，今年四月的就業人數與三月比較大致相同，但與去年同期比較則溫和下降。

今年四月的每人平均收入按填報月份時市價計算與今年三月比較變動不大，但與去年四月比較則持續增加。建造行業的統計數字只包括公司僱員，而負責聘請工人的二判所僱用的地盤工人則不計算在內。

在接受統計調查的服務行業方面，今年四月接受調查的機構的整體就業人數與今年三月和去年四月比較均輕微上升。

今年四月與去年四月比較，接受調查機構的每人平均收入均進一步增加。

今年四月與三月比較，每人平均收入均大幅增加，主要原因是一些接受調查機構在今年四月發放特別花紅。

附表一、二、三分別列出手頭訂單、就業人數及每人平均收入的增減百分率。

這項統計調查包括製造業二百間規模最大的機構及建造業暨選定服務行業五十間規模最大的機構，按一九八六年九月時的就業人數而選出。

政府統計處表示，由於統計調查樣本並非根據科學方法選定，有關增減幅度的資料只反映出接受調查公司的狀況。不過，結果亦有助顯示增減的趨向，以便能迅速評估經濟的短期發展。

一九九〇年四月份的統計調查報告現已在中區郵政總局大廈政府刊物銷售處，和灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座二十樓政府統計處刊物銷售櫃檯發售，每本售價二元五角。

有關這項統計調查的資料可向統計處工業生產統計組查詢，電話八二叁 四八二零。

附表一：製造業手頭訂單

製造業	手頭訂單		
	一九九〇年 四月底	一九九〇年 三月	一九八九年 四月
	(以月份計)	(與上述月份比較增減百分率)	
製造行業	4.35	*	- 2
衣 着	4.66	- 1	- 2
紡 織	2.57	+ 5	- 1
塑膠製品	3.31	- 2	- 3
金屬製品	4.30	*	-12
電機及電子製品	5.28	*	+ 2
其 他	4.13	- 1	- 3

* 增減在百分之零點五之內。

附表二：就業人數

一九九〇年四月底
就業人數

(與下述月份比較增減百分率)

製造業/服務業	一九九〇年 三月	一九八九年 四月
	(百分率)	(百分率)
製造行業	- 1	- 9
-----	---	---
食物及飲料	+ 1	+ 5
衣 着	- 1	-10
紡 織	- 2	- 7
塑膠製品	- 5	- 5
金屬製品	- 1	-14
電機及電子製品	- 1	-16
其 他	*	*
建造業#	*	- 4
-----	---	---
服務行業	+ 1	+ 3
-----	---	---
銀 行	*	+ 2
酒 店	*	- 2
公用事業	*	+ 2
其 他	+ 2	+ 8

* 增減在百分之零點五之內。

就業人數只包括公司僱員；由只負責聘請工人之判所僱用的地盤工人不包括在內。

附表三：每人平均收入

製造業/服務業	每人平均收入		
	一九九〇年 四月平均數	一九九〇年 三月	一九八九年 四月
	(港元)	(與上述月份比較增減百分率)	
製造行業	5,717	+ 1	+15
食物及飲料	6,742	+ 9	+18
衣着	4,398	- 1	+10
紡織	5,192	+ 3	+ 9
塑膠製品	5,066	*	+ 8
金屬製品	6,107	- 7	+29
電機及電子製品	5,631	+ 1	+17
其他	7,701	+ 2	+15
建造業#	7,997	*	+12
服務行業	12,527	+33	+18
銀行	9,457	+ 7	+17
酒店	6,399	*	+ 5
公用服務	8,969	- 3	+13
其他	21,670	+980	+20

*增減在百分之零點五之內。

每人平均收入只包括公司僱員；由只負責聘請工人之二判所僱用的地盤工人不包括在內。

@ 這部分的收入大幅增加，主要是由於有部分公司在四月份發放特別花紅。

附表一至三註：接受統計調查公司的就業總人數，有別於「手頭訂單」及「每人平均收入」這些平均數值，其本身並非具有意義的資料，因為這項統計調查只是對一組調查對象進行的，故此並無列入表內。

西貢區會考慮撥款申請

西貢區議會社區事務委員會星期二（六月十九日）舉行會議，考慮多項區議會撥款申請，用以資助區內團體籌辦多項戶外活動及嘉年華會。

委員亦會審閱地區團體報告有關過去數月由區議會撥款資助舉辦的社區活動。

編輯注意：

西貢區議會社區事務委員會星期二（六月十九日）上午十時在西貢墟親民街三十四號西貢政府合署二樓西貢區議會會議室舉行會議，歡迎派員訪攝。

— 完 —

勞工處辦飲食業勞資關係課程

勞工處將舉辦一項飲食業勞資關係管理證書課程，歡迎業內管理人員參加。

該課程由勞工處勞資關係推展組與飲食業三方小組合辦，旨在提高飲食業人員對勞工法例及管理技巧的認識與了解，從而促進和諧勞資關係。

業內資深管理人員及勞工處職員會講授僱傭條例及僱員補償條例的內容、勞資溝通、領導技巧、激勵員工士氣、衝突處理和紀律管理以及督導人員訓練等。

課程共分六節，由七月十日至二十六日逢星期二、四下午在尖沙咀金域假日酒店舉行。

課程以粵語講授，參加者每位收費三百六十元。

申請表格可向中區統一碼頭道三十八號海港政府大樓十二字樓勞工處勞資關係推展組索取，有關課程其他問題可致電八五二 三五壹一查詢。

— 完 —